

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1254/1999,
annettu 17 päivänä toukokuuta 1999,
naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä**
(EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u>	Neuvoston asetus (EY) N:o 1455/2001, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2001	L 198	58	21.7.2001
► <u>M2</u>	Neuvoston asetus (EY) N:o 1512/2001, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2001	L 201	1	26.7.2001
► <u>M3</u>	Neuvoston asetus (EY) N:o 806/2003, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2003	L 122	1	16.5.2003
► <u>M4</u>	Neuvoston asetus (EY) N:o 1782/2003, annettu 29 päivänä syyskuuta 2003	L 270	1	21.10.2003
► <u>M5</u>	Neuvoston asetus (EY) N:o 1913/2005, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005	L 307	2	25.11.2005

Muutettu:

► <u>A1</u>	Asiakirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltaan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu	L 236	33	23.9.2003
--------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------	----	-----------

Oikaistu:

- **C1** Oikaisu, EYVL L 263, 18.10.2000, s. 34 (1254/1999)



**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1254/1999,
annettu 17 päivänä toukokuuta 1999,
naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 36 ja 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽³⁾,

ottaa huomioon alueiden komitean lausunnon ⁽⁴⁾,

ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen lausunnon ⁽⁵⁾,

sekä katsoo, että

- (1) maataloustuotteiden yhteismarkkinoiden toimintaan ja kehitykseen olisi liityttävä yhteisen maatalouspolitiikan toteuttaminen, ja siihen olisi erityisesti sisällyttävä maatalouden yhteinen markkinajärjestely, jonka muoto voi vaihdella tuotteiden mukaan,
- (2) yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteena on toteuttaa perustamissopimuksen 33 artiklan tavoitteet; erityisesti naudanliha-alalla on tarpeen markkinoiden vakauttamiseksi ja alan maatalousväestön kohtuullisen elintason turvaamiseksi säätää sisämarkkinoita koskevista toimenpiteistä, joihin sisältyy erityisesti suoria tukia naudanlihantuottajille, yksityisen ja julkisen varastoinnin tukijärjestelmä,
- (3) markkinoiden tukemista olisi vähennettävä asteittain, jotta saataisiin palautetuksi yhteisön lihankulutuksen tasapaino, mikä hyödyttäisi naudanliha-alaa, ja jotta näiden tuotteiden kilpailukyky kansainvälisillä markkinoilla paranisi; tuottajille aiheutuvat vaikutukset huomioon ottaen olisi muutettava ja mukautettava yhteisen markkinajärjestelyn mukaisesti säädetyn tulotuen taso; tässä tarkoituksessa on aiheellista vahvistaa kattava järjestelmä tuottajille maksettavia suoria tukia varten; näiden tukien määrän kehityksen olisi seurattava markkinatuen asteittaista vähenemistä,
- (4) karjatalouden monimuotoisuus huomioon ottaen suoriin tukiin olisi sisällyttävä erityispalkkio sonnien ja härkien kasvattajille, emolehmäkarjojen pitämisestä maksettava palkkio ja kaikenlaisista nautaeläimistä, myös lypsylehmistä ja vasikoista saatava teurastuspalkkio; palkkioiden myöntäminen ei saisi aiheuttaa kokonaistuotannon kasvua; tätä varten olisi rajoitettava erityispalkkio- ja emolehmäpalkkiokelpoisten urospuolisten nautaeläinten ja emolehmien lukumäärää soveltamalla edellisiin alueellisia ja jälkimmäisiin tuottajakohtaisia enimmäismääriä sekä erityispalkkion osalta tilakohtaista pääluvun rajoitusta, jota jäsenvaltioiden pitäisi voida mukauttaa oman erityistilanteensa perusteella; teurastuspalkkion osalta kansalliset enimmäismäärät olisi määritettävä aikaisempien tuotantolukujen pohjalta,
- (5) härkien kasvatuksen edellytykset poikkeavat tavallisesti sonnien kasvatuksen edellytyksistä; sen vuoksi on perusteltua asettaa härkiä koskevan eläinkohtaisen erityispalkkion määrä eri tasolle kuin sonneista myönnettävä palkkio; tiettyjen ikäryhmien osalta härkien erityispalkkio olisi kuitenkin maksettava kahdessa erässä,

⁽¹⁾ EYVL C 170, 4.6.1998, s. 13.

⁽²⁾ Lausunto annettu 6. toukokuuta 1999 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL C 407, 28.12.1998, s. 196.

⁽⁴⁾ EYVL C 93, 6.4.1999, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL C 401, 22.12.1998, s. 3.

▼B

- (6) jos liian suuri määrä härkiä teurastetaan niiden jäsenvaltioiden teurastuskaudella, joissa tällä tuotantosunnalla on erityistä merkitystä, seurauksena voi olla markkinoiden häiriintyminen ja erityisesti markkinahintojen lasku; teurastuskauden ulkopuolella vuoden 23 ensimmäisen viikon aikana teurastettavista eläimistä olisi myönnettävä tietyin edellytyksin erityispalkkion lisäpalkkiota, jolla kannustetaan härkien teurastukseen vuotuisen laidunkauden päättymiseen ajoittuvan jakson ulkopuolella,
- (7) tuottajien käytettävissä olevan jouston lisäämiseksi kelpoisuus emolehmäpalkkioon olisi ulotettava koskemaan emolehmien kanssa samat jalostusvaatimukset täyttäviin hiehoihin; emolehmäkarjojen palkkiokelpoisten hiehojen lukumäärä olisi rajoitettava korvautumisen tavanomaiseen määrään, jäsenvaltioilla, joissa enemmän kuin 60 prosenttia emolehmäpalkkioon kelpuutettavista eläimistä pidetään vuoristoalueilla, pitäisi olla oikeus hallinnoida palkkiota erottamalla toisistaan emolehmät ja hiehot, ja hiehojen osalta soveltaa erillistä kansallista palkkion enimmäismäärää edellä mainitun määrän puitteissa,
- (8) emolehmäpalkkio olisi periaatteessa rajoitettava tuottajiin, jotka eivät toimita maitoa meijereihin maito- ja maitotuotealan lisämaksuista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3950/92⁽¹⁾ säädetyn lisämaksujärjestelmän mukaisesti; tulotukea saatetaan tarvita kuitenkin myöstitoille, joilla on lypsylehmä- tai emolehmäkarjaa; sen vuoksi emolehmäpalkkiota olisi myönnettävä myös niille pienille jakeskisuurille sekatuotantotiloille, joiden tuottajakohtainen maidon viitemäärä on yhteensä enintään 120 000 kilogrammaa, ottaen huomioon yhteisön monipuoliset tuotantorakenteet, jäsenvaltioiden pitäisi voida muuttaa tätä määrällistä rajoitusta tailuopua siitä objektiivisin perustein,
- (9) emolehmäpalkkion osalta on aiheellista säilyttää tuottajakohtaiset enimmäismäärät; joitakin tuottajakohtaisten enimmäismäärien mukaisista palkkio-oikeuksista ei ole käytetty; nämä käyttämättömät palkkio-oikeudet ovat omiaan lisäämään tuotantoa ja kasvattamaan menoja erityisesti seurauksena siitä, että hiehot saavuttavat täyden kelpoisuuden emolehmäpalkkioon; tällaisen vaikutuksen välttämiseksi kunkin jäsenvaltion emolehmäpalkkio-oikeuksien kokonaismäärä olisi vahvistettava viitevuosina tosiasiallisesti maksettujen palkkioiden perusteella, joihin lisätään tietty liikkumavara kansallisen varannon säilyttämiseksi; jäsenvaltioiden olisi toteutettava kansallisten enimmäismäärien noudattamisen turvaamiseksi tarvittavat toimenpiteet; niiden olisi tarvittaessa mukautettava tuottajakohtaisia enimmäismääriään objektiivisin perustein ja ilman korvausta; näillä perusteilla olisi varmistettava erityisesti asianomaisten tuottajien tasapuolinen kohtelu ja heidän oikeutettujen odotustensa suojelu,
- (10) tuotannon taso voi vaihdella tuottajakohtaisesti karjan tai tuotantokyvyn muutosten takia; sen vuoksi on aiheellista säätää, että tuottajakohtaisten enimmäismäärien rajoissa saadut emolehmäpalkkio-oikeudet voi tietyin edellytyksin siirtää toiselle tuottajalle joko tilan siirron yhteydessä tai ilman palkkio-oikeuksien yhteyttä viljelyaloihin,
- (11) uusia tuottajia ja vanhoja tuottajia, joiden tuottajakohtainen enimmäismäärä syystä tai toisesta ei ole emolehmäkarjan muuttuneen tilanteen mukainen, ei saisi jättää palkkio-oikeuden ulkopuolelle; sen vuoksi olisi säädettävä kansallisten varantojen hoidosta siten, että niitä täydennetään ja hallinnoidaan yhteisön perusteiden mukaisesti; samasta syystä on aiheellista edellyttää, että ilman tilan siirtoa tehtävään palkkio-oikeuksien siirtoon sovelletaan sääntöjä, joiden mukaan osa siirretyistä oikeuksista pidetään ilman korvausta ja siirretään kansalliseen varantoon,

(1) EYVL L 405, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1256/1999 (katso tämän virallisen lehden s. 73).

▼B

- (12) jäsenvaltioiden olisi saatava luoda yhteys herkkien vyöhykkeiden tai paikallisalueiden ja emolehmätuotannon välille tämän tuotannon säilyttämiseksi erityisesti alueilla, joilla ei ole muita vaihtoehtoja,
- (13) naudanlihatuotannon voimaperäistämisuuntaus huomioon ottaen karjatalouden palkkioita olisi rajoitettava ottaen huomioon kunkin maatilan rehuntuotantomahdollisuudet suhteessa tilalla pidettyjen eläinten lukumääriin ja lajeihin; liian voimaperäisen tuotannon välttämiseksi näiden palkkioiden myöntämisen edellytyksenä olisi oltava tilalla pidettävien eläinten enimmäistiheyden noudattaminen; pientuottajien tilanne olisi kuitenkin otettava huomioon,
- (14) tuotannon laajaperäistämiseen tähtäviä aloitteita olisi tuettava ja niiden tehokkuutta olisi parannettava ympäristötavoitteiden saavuttamiseksi myöntämällä lisätukea tuottajille, jotka noudattavat tiukkoja ja todellisia eläintiheyden vaatimuksia; tuen yleistä tasoa koskevien suurten muutosten välttämiseksi ja menojen järkevän valvonnan turvaamiseksi olisi säädettävä lisätuen tarkistamisesta tarvittaessa,
- (15) naudanlihatuotannon edellytykset ja tuottajien tulotaso vaihtelevat huomattavasti yhteisön eri tuotantoalueilla; kaikkien tuottajien samanlaiseen tukeen perustuva yhteisön laajuinen järjestelmä olisi liian jäykkä, jotta sillä pystyttäisiin vastaamaan riittävällä tavalla rakenteellisiin ja luonnonolosuhteista johtuviin eroihin sekä näistä aiheutuviin erilaisiin tarpeisiin; sen vuoksi on aiheellista säätää joustavasta kehyksestä yhteisön lisätuelle, jonka jäsenvaltiot määrittelevät ja myöntävät kiinteiden yleisten määrien rajoissa ja tiettyjen yhteisten perusteiden mukaisesti; jäsenvaltioiden yleiset määrät olisi jaettava sen mukaan, mikä on niiden osuus yhteisön naudanlihatuotannosta; yhteisten perusteiden tarkoituksena on erityisesti estää lisätukia aiheuttamasta syrjiviä vaikutuksia ja mahdollistaa yhteisön asiaa koskevien monenvälisten sitoumusten täydellinen huomioon ottaminen; on erityisen tärkeää varmistaa, että jäsenvaltiot käyttävät harkintavaltaansa yksinomaan puolueettomien perusteiden, ottavat täysin huomioon yhdenvertaisen kohtelun periaatteen sekä välttävät markkinoiden ja kilpailun vääristymiä; on aiheellista säätää muodoista, joissa lisätukea voi myöntää; näiden tukimuotojen olisi oltava tiettyjä nautaeläinten luokkia koskevia eläinkohtaisia tukia sekä pinta-alatukia,
- (16) eläinkohtaisten lisätukien osalta tarvitaan tiettyjä määrällisiä rajoituksia, joilla varmistetaan tarpeellinen tuotannon valvonta; lisäksi jäsenvaltioiden olisi valvottava eläintiheyden vaatimuksen noudattamista,
- (17) pinta-alaperusteista lisätukea olisi myönnettävä ainoastaan monivuotisista laitumista, joihin ei sovelleta muita yhteisön markkinatukitoimenpiteitä; pinta-alatukia olisi sovellettava monivuotisten laitumien alueellisten perusalojen rajoissa, jotka jäsenvaltioiden olisi vahvistettava pitkän aikavälin viitetietojen perusteella; hehtaaria kohti myönnettävän pinta-alatuen kokonaismäärän, mukaan lukien naudanliha-alan yhteisen markkinajärjestelyn mukaiset pinta-alaperusteiset lisätuet, olisi oltava verrattavissa tiettyjen peltokasvien viljelijöitä koskevan tukijärjestelmän mukaiseen keskimääräiseen hehtaaritukeen,
- (18) suorien tukien edellytyksenä olisi oltava, että kyseisten eläinten pitäjät noudattavat nautaeläinten tunnistamista ja rekisteröintiä koskevia yhteisön sääntöjä; toivotun taloudellisen vaikutuksen saavuttamiseksi suorat tuet olisi myönnettävä tiettyjen määrärajojen kuluessa,
- (19) yhteisön lainsäädännössä kielletään tiettyjen aineiden käyttö naudanlihatuotannossa; olisi sovellettava asianmukaisia seuraamuksia, jos näitä säännöksiä ei noudateta,
- (20) tässä asetuksessa säädettyjen hinta- ja tulotukijärjestelyjen mukaan interventioelinten tekemien ostojen ja yksityisen varastoinnin muodossa toteutuva nykyinen julkinen interventio ei ole

▼B

enää välttämätöntä markkinoiden tasapainottamiseksi, vaan siitä aiheutuisi huomattavia menoja; tämän vuoksi interventioista olisi luovuttava asteittain; olisi kuitenkin säädettävä yksityisen varastoinnin tuesta, jolla edistetään markkinahintojen asettumista lähelle perushintaa, joka edustaa markkinatuen toivottua tasoa; tässä tarkoituksessa komission olisi voitava päättää yksityisen varastoinnin tuen myöntämisestä, jos markkinahinta putoaa alle 103 prosenttiin perushinnasta; lisäksi olisi laadittava ”turvaverkko”-interventiojärjestelmä naudanlihan ja vasikanlihan markkinoiden tukemiseksi jäsenvaltioissa tai jäsenvaltioiden alueilla, joissa markkinahinnat eivät vastaa kriittistä hintatasoa; olisi säädettävä yksityisen varastoinnin tukijärjestelmän sekä interventiojärjestelmän soveltamisesta yhteisön täysikasvuisten nautaeläinten ruhojen luokitteluasteikosta 28 päivänä huhtikuuta 1981 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1208/81⁽¹⁾ vahvistetun luokitteluasteikon perusteella,

- (21) naudanliha-alan yhtenäismarkkinoiden toteuttaminen yhteisössä edellyttää yhtenäisen kauppajärjestelmän toteuttamista yhteisön ulkorajoilla; kauppajärjestelmän, johon kuuluu interventiojärjestelmän lisäksi tuontitulleja ja vientitukia, pitäisi periaatteessa tasapainottaa yhteisön markkinat; kauppajärjestelmän olisi perustuttava Uruguayn kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa tehtyihin sitoumuksiin,
- (22) kolmansien maiden kanssa käytävän naudanlihan kaupan määrien seuraamiseksi olisi säädettävä tietyt tuotteita koskevien tuontia ja vientitodistusten järjestelmästä; järjestelmään olisi sisällyttävä vakuus, jolla taataan sellaisten toimien toteutuminen, joille kyseisiä todistuksia on myönnetty,
- (23) tietyjen maataloustuotteiden tuonnista yhteisön markkinoille aiheutuvien epäsuotuisten vaikutusten ehkäisemiseksi ja torjumiseksi yhden tai useamman tällaisen tuotteen tuonnilta olisi edellytettävä lisätuontitullia, jos tietyt edellytykset täyttyvät,
- (24) on aiheellista antaa komissiolle valta avata ja hallinnoida perustamissopimuksen tai muiden neuvoston antamien säädösten mukaisesti tehdyistä kansainvälisistä sopimuksista johtuvia tariffikiintiöitä,
- (25) yhteisön osallistuminen naudanlihan kansainväliseen kauppaan voidaan varmistaa mahdollisuudella myöntää yhteisön hintojen ja maailmanmarkkinahintojen väliseen erotukseen perustuvaa ja Maailman kauppajärjestön maataloussopimuksen⁽²⁾ mukaista tukea viennille kolmansiin maihin; näihin tukiin olisi sovellettava määrällisiä ja arvoon perustuvia rajoituksia,
- (26) vientitukia vahvistettaessa olisi varmistettava arvoon perustuvien rajoitusten noudattaminen seuraamalla Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastoon liittyvän sääntelyn mukaisten tukien maksamista; seuranta voi helpottaa tukien pakollisella ennakkovahvistuksella; eriytetyn tuen osalta olisi kuitenkin sallittava ennalta vahvistetun määräraikan muuttaminen maantieteellisellä alueella, jolla sovelletaan yhtenäistä tuen määrää; jos määräraikkaa muutetaan, olisi maksettava todelliseen määräraikkaan sovellettavaa tukea siten, että enimmäismäärä on ennalta vahvistettuun määräraikkaan sovellettavan tuen määrä,
- (27) määrällisten rajoitusten noudattamisen varmistaminen edellyttää luotettavan ja tehokkaan seurantajärjestelmän käyttöönottoa; tätä varten vientitukien myöntämisen edellytyksenä olisi oltava vientitodistus; tukia olisi myönnettävä käytävissä olevien rajoitusten mukaisesti kunkin kyseisen tuotteen erityistilanteen mukaan; tästä säännöstä ei saisi poiketa muutoin kuin elintarvikeaputoimien yhteydessä, jotka vapautetaan rajoituksista; Maailman kauppajärjestön maataloussopimuksessa tarkoitettuina markkinointivuosina

⁽¹⁾ EYVL L 123, 7.5.1981, s. 3, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1026/91 (EYVL L 106, 26.4.1991, s. 2).

⁽²⁾ EYVL L 336, 23.12.1994, s. 22.

▼B

- vientituen turvin vietyjen määrien seurannan olisi perustuttava kunakin markkinointivuonna annettuihin vientitodistuksiin,
- (28) edellä esitetyn järjestelmän täydentämiseksi siinä määrin kuin on tarpeen sen moitteettoman toiminnan kannalta, olisi säädettävä mahdollisuudesta säädellä sisäistä jalostusmenettelyä tai markkinatilanteen vaatiessa kieltää sen käyttö,
- (29) tullijärjestelmä mahdollistaa luopumisen kaikista muista suojatoimenpiteistä yhteisön ulkorajoilla; sisämarkkinoiden ja tullien muodostama mekanismi voi poikkeuksellisissa olosuhteissa kuitenkin osoittautua riittämättömäksi; tällaisissa tapauksissa yhteisön olisi voitava toteuttaa viipymättä kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta yhteisön markkinat eivät jäisi ilman suojaa mahdollisesti aiheutuvia häiriöitä vastaan; näiden toimenpiteiden olisi oltava asiaa koskevista WTO-sopimuksista johtuvien sitoumusten mukaisia,
- (30) tässä asetuksessa säädettyjen välineiden asianmukaisen soveltamisen turvaamiseksi komission olisi saatava kaikki tiedot hintojen kehityksestä naudanlihan yhteismarkkinoilla; sen vuoksi olisi säädettävä nautaeläinten ja niiden lihan hintojen toteamista koskevasta järjestelmästä,
- (31) on aiheellista säätää toteutettavista toimenpiteistä, jos hintojen huomattava nousu tai lasku häiritsee tai uhkaa häiritä yhteisön markkinoita; tällaisena toimenpiteenä voi tulla kysymykseen myös tilanteen vaatima interventio-osto,
- (32) eläintautien leviämistä ehkäisevien toimenpiteiden soveltamisesta aiheutuvat vapaan liikkuvuuden rajoitukset voivat aiheuttaa hankaluuksia yhden tai useamman jäsenvaltion markkinoille; olisi säädettävä mahdollisuudesta toteuttaa poikkeuksellisia markkinoiden tukitoimenpiteitä tilanteen korjaamiseksi,
- (33) tiettyjen tukien myöntäminen voisi vaarantaa yhteisten hintojen järjestelmään perustuvien yhtenäismarkkinoiden toteuttamisen; tämän vuoksi naudanliha-alalla olisi voitava soveltaa niitä perustamissopimuksen määräyksiä, jotka mahdollistavat jäsenvaltioiden myöntämien tukien arvioimisen ja yhteismarkkinoiden kanssa ristiriidassa olevien tukien kieltämisen,
- (34) naudanliha-alan yhteismarkkinoiden kehittyessä jäsenvaltioiden ja komission on tarpeen toimittaa toisilleen tämän asetuksen soveltamiseksi tarvittavat tiedot,
- (35) ehdotettujen toimenpiteiden täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi säädettävä menettelystä, jolla toteutetaan jäsenvaltioiden ja komission tiivis yhteistyö hallintokomiteassa,
- (36) yhteisön olisi rahoitettava jäsenvaltioille tämän asetuksen soveltamisesta seuraavista velvoitteista aiheutuvat menot yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999 ⁽¹⁾ mukaisesti,
- (37) naudanliha-alan yhteisessä markkinajärjestelyssä olisi otettava huomioon samanaikaisesti ja asianmukaisella tavalla perustamissopimuksen 33 ja 131 artiklassa määrätyt tavoitteet,
- (38) neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 805/68 ⁽²⁾ säädettyä naudanliha-alan yhteistä markkinajärjestelyä on muutettu monta kertaa; näitä tekstejä on hankala käyttää niiden monilukuisuuden ja vaikeaselkoisuuden sekä sen takia, että ne ovat *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* eri numeroina, ja näin ollen ne eivät täytä lainsäädännöltä edellytettävää selkeysvaatimusta; tämän vuoksi nämä tekstit olisi kodifioitava uuteen asetukseen ja kumottava edellä mainittu asetus (ETY) N:o 805/68; interventioelinten ostaman jäädytetyn naudanlihan myyntiä koskevista yleisistä säännöistä 16 päivänä tammikuuta 1969 annettu asetus

⁽¹⁾ Katso tämän virallisen lehden s. 103.

⁽²⁾ EYVL L 148, 28.6.1968, s. 24, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1633/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 17).

▼B

(ETY) N:o 98/69 ⁽¹⁾, naudanliha-alan yksityisen varastoinnin tukien myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä 15 päivänä heinäkuuta 1968 annettu asetus 989/68 ⁽²⁾ sekä naudanliha-alan markkinahintojen toteamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1987 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1892/87 ⁽³⁾, joiden oikeusperusta asetus (ETY) N:o 805/68 oli, korvataan tässä asetuksessa annettavilla uusilla järjestelyillä, ja ne olisi sen vuoksi kumottava, ja

- (39) siirryttäessä asetuksen (ETY) N:o 805/68 järjestelyistä tässä asetuksessa vahvistettuihin järjestelyihin voi ilmetä vaikeuksia, joita ei käsitellä tässä asetuksessa; tällaisen mahdollisuuden vuoksi olisi säädettävä, että komissio hyväksyy tarvittavat siirtymätoimenpiteet; komissiolla olisi myös oltava valtuudet ratkaista erityiset käytännön ongelmat,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Naudanliha-alan yhteinen markkinajärjestely kattaa sisämarkkinat ja kolmansien maiden kanssa käytävän kaupan ja se koskee seuraavia tuotteita:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
a) 0102 90 05	Elävät, kotieläiminä pidettävät nautaeläimet, muut kuin puhdasrotuiset siitoseläimet
- 0102 90 79	
0201	Naudanliha, tuore tai jäähdytetty
0202	Naudanliha, jäädytetty
0206 10 95	Pallealiha ja kuveliha, tuore tai jäähdytetty
0206 29 91	Pallealiha ja kuveliha, jäädytetty
0210 20	Naudanliha, suolattu, suolavedessä, kuivattu tai savustettu
0210 90 41	Pallealiha ja kuveliha, suolattu, suolavedessä, kuivattu tai savustettu
0210 90 90	Lihasta ja muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe
1602 50 10	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu naudanlihasta tai nautaa olevista muista eläimenosista, kypsennettömät; kypsennetyistä lihasta tai kypsennetyistä muista eläimenosista sekä kypsennettömästä lihasta tai kypsennettömästä muista eläimenosista tehdyt sekavalmisteet
1602 90 61	Muut valmisteet ja säilykkeet, joissa on naudanlihaa tai nautaa olevia muita eläimenosia, kypsennettömät; kypsennetyistä lihasta tai kypsennetyistä muista eläimenosista sekä kypsennettömästä lihasta tai kypsennettömästä muista eläimenosista tehdyt sekavalmisteet
b) 0102 10	Elävät nautaeläimet, puhdasrotuiset siitoseläimet
0206 10 91	Muut nautaeläimen syötävät osat kuin pallealiha ja kuveliha, tuoreet ja jäähdytetyt, muuhun kuin farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen
0206 10 99	
0206 21 00	Muut nautaeläimen syötävät osat kuin pallealiha ja kuveliha, jäädytetty muuhun kuin farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen
0206 22 90	
0206 29 99	
0210 90 49	Muut suolatut, suolavedessä olevat, kuivatut tai savustetut nautaeläimen syötävät osat kuin pallealiha tai kuveliha

⁽¹⁾ EYVL L 14, 21.1.1969, s. 2.

⁽²⁾ EYVL L 169, 18.7.1968, s. 10, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 428/77 (EYVL L 61, 5.3.1977, s. 17).

⁽³⁾ EYVL L 182, 3.7.1987, s. 29.

▼B

CN-koodi	Tavaran kuvaus
ex 1502 00 90	Nautaeläinten rasva, raaka tai sulatettu, myös puristettu tai liuottimilla uutettu
1602 50 31 - 1602 50 80	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu naudanlihasta tai nautaa olevista muista eläimenosista, muu kuin kypsentämätön liha tai kypsentämättömät muut eläimenosat ja kypsennetyistä lihasta tai kypsennetyistä muista eläimenosista sekä kypsentämättömästä lihasta tai kypsentämättömistä muista eläimenosista tehdyt sekavalmisteet
1602 90 69	Muut kuin kypsentämättömät muut valmisteet tai säilykkeet, jotka on valmistettu naudanlihasta tai nautaa olevista muista eläimenosista, ja kypsennetyistä lihasta tai kypsennetyistä muista eläimenosista sekä kypsentämättömästä lihasta tai kypsentämättömistä muista eläimenosista tehdyt sekavalmisteet

2. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- 'nautaeläimillä' CN-koodeihin ex 0102 10, 0102 90 05-0102 90 79 kuuluvia kotieläiminä pidettävä nautoja;
- 'täysikasvuissa nautaeläimillä' nautaeläimiä, joiden elopaino on yli 300 kilogrammaa.

I OSASTO
SISÄMARKKINAT

2 artikla

Ammatillisten järjestöjen ja ammattialojen yhteisten järjestöjen tekemien tarjonnan mukauttamista markkinoiden vaatimuksiin helpottavien aloitteiden rohkaisemiseksi voidaan toteuttaa seuraavat 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita koskevat yhteisön toimenpiteet:

- toimenpiteet, joilla pyritään karjanjalostuksen kehittämiseen;
- toimenpiteet, joilla pyritään edistämään tuotannon, jalostuksen ja kaupan pitämisen järjestäytymistä;
- toimenpiteet, joilla pyritään parantamaan laatua;
- toimenpiteet, joilla pyritään käytettävien tuotantokeinojen tuntemuksen perusteella mahdollistamaan lyhyen ja pitkän aikavälin ennusteiden laatiminen,
- toimenpiteet, joilla pyritään helpottamaan markkinahintojen kehityksen seurantaa.

Neuvosto antaa näitä toimenpiteitä koskevat yleiset säännöt perustamis- sopimuksen 37 artiklan 2 kohdassa määrättyä menettelyä noudattaen.

I LUKU
SUORAT TUET

▼M4▼B

II LUKU
YKSITYINEN JA JULKINEN VARASTOINTI

26 artikla

1. Heinäkuun 1 päivästä 2002 alkaen on mahdollista päättää tuen myöntämisestä yksityiselle varastoinnille, kun asetuksessa (ETY) N: o 1208/81 säädetyn yhteisön luokitteluasteikon (jäljempänä 'yhteisön asteikko') mukaan noteerattu yhteisön markkinoiden keskihinta on alle 103 prosenttia perushinnasta ja tulee todennäköisesti pysymään tällä tasolla.

▼B

2. Laatuiluokkaan R3 kuuluvien urospuolisten nautaeläinten perushinnaksi yhteisön asteikolla vahvistetaan 2 224 euroa tonnilta.
3. Yksityisen varastoinnin tukea voidaan myöntää yhteisön asteikolla luokiteltujen täysikasvuisten nautaeläinten tuoreesta tai jäähdetytystä lihasta, joka varastoidaan ruhoina, puoliruhoina, saman ruhon neljänneksinä, etuneljänneksinä tai takaneljänneksinä.
4. Neuvosto voi perustamissopimuksen 37 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen:
 - muuttaa perushintaa ottaen huomioon erityisesti tarpeen vahvistaa tämä hinta tasolle, joka edistää markkinahintojen vakauttamista joutamatta kuitenkaan rakenteelliseen ylijäämään yhteisössä,
 - muuttaa 3 kohdassa olevaa luetteloa tuotteista, joita yksityisen varastoinnin tuki voi koskea.
5. Komissio antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta ja päättää yksityisen varastoinnin tuen myöntämisestä 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

27 artikla

1. Julkinen interventio aloitetaan 1 päivästä heinäkuuta 2002, jos kahden peräkkäisen viikon ajan asetuksessa (ETY) N:o 1208/81 säädetyn yhteisön asteikon pohjalta noteerattu markkinoiden keskihinta jäsenvaltiossa tai jäsenvaltion jollakin alueella on alle 1 560 euroa tonnilta; tässä tapauksessa interventioelimet voivat ostaa yhteisöstä peräisin olevaa CN-koodeihin 0201 10 00 ja 0201 20 20-0210 20 50 kuuluvaa yhteen tai useampaan erikseen määritettävään laatuiluokkaan, laatuun tai laaturyhmään kuuluvaa tuoretta tai jäähdetyttä lihaa.
2. Edellä 1 kohdassa mainittua ostoa varten voidaan hyväksyä vain tukielpoiset tarjoukset, jotka ovat yhtä suuret tai pienemmät kuin jäsenvaltiossa tai jollakin jäsenvaltion alueella noteerattu markkinoiden keskihinta ja lisätynä objektiivisin perustein vahvistettavalla määrällä.
3. Ostohinnat ja interventioon hyväksytyt määrät vahvistetaan tarjouskilpailuilla ja voidaan erityistapauksissa vahvistaa jäsenvaltiota tai jotakin sen aluetta kohden suhteessa markkinoilla noteerattuihin keskihintoihin. Tarjouskilpailun on taattava kaikille asianosaisille yhtäläinen osallistumismahdollisuus. Sopimusehdot, joiden perusteella tarjouskilpailu avataan, määritetään ottaen tarpeellisessa määrin huomioon kaupan rakenteet.
4. 43 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti:
 - määritetään tuotekohtaiset laatuiluokat, laadut ja laaturyhmät interventiokelpoisten tuotteiden osalta,
 - vahvistetaan ostohinnat sekä interventioon hyväksytyt määrät,
 - määritetään 2 kohdassa tarkoitetun lisän suuruus,
 - vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamiseksi,
 - annetaan näiden järjestelyjen soveltamiseksi tarvittavat siirtymäsäännökset.

Komissio päättää:

- ostojen aloittamisesta, kun kahden peräkkäisen viikon ajan 1 kohdassa mainittu edellytys on täyttynyt,
- ostojen keskeyttämisestä, kun vähintään yhden viikon ajan 1 kohdassa mainittu edellytys ei enää täyty.

28 artikla

1. Interventioelinten tämän asetuksen 27 ja 47 artiklan ja asetuksen (ETY) N:o 805/68 5 ja 6 artiklan säännösten mukaisesti ostamat tuotteet on myytävä siten, että markkinoille ei aiheudu häiriötä ja että kaikille ostajille taataan yhdenvertainen kohtelu ja yhtäläinen mahdollisuus saada tuotteita.

▼B

2. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta, erityisesti myyntihinnasta, tuotteiden varastosta ottamisen edellytyksistä ja interventioelinten ostamien tuotteiden mahdollisesta jalostamisesta, annetaan 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

II OSASTO

KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA KÄYTÄVÄ KAUPPA*29 artikla*

1. Kaikkia 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita yhteisöön tuotaessa on esitettävä tuontitodistus.

Kaikkia 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja tuotteita yhteisöön tuotaessa voidaan vaatia esitettäväksi tuontitodistus, ja 1 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja tuotteita yhteisöstä viettäessä voidaan vaatia esitettäväksi vientitodistus.

Jäsenvaltioiden on annettava todistus kaikille hakijoille riippumatta näiden sijoittautumispaikasta yhteisössä ja tämän vaikuttamatta 32 ja 33 artiklan soveltamiseksi toteutettuihin toimenpiteisiin.

Tuonti- ja vientitodistukset ovat voimassa kaikkialla yhteisössä. Todistusten antamisen edellytyksenä on vakuus, jolla taataan, että tuotteet tuodaan tai viedään todistuksen voimassaoloaikana; pakottavia syitä lukuun ottamatta vakuus tai osa siitä pidätetään, jos tuonti tai vienti ei toteudu tässä määräajassa tai se toteutuu vain osittain.

2. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta vahvistetaan 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Näihin sääntöihin voi sisältyä erityisesti:

- a) todistusten voimassaoloaika
- b) luettelo tuotteista, joille tuonti- tai vientitodistuksia haetaan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.

30 artikla

Jollei tässä asetuksessa toisin säädetä, 1 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin sovelletaan yhteisen tullitariffin tulleja.

31 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen tiettyjen tuotteiden tuonnista johtuvien epäsuotuisten vaikutusten ehkäisemiseksi ja torjumiseksi yhteisön markkinoilla yhden tai useamman vastaavan 30 artiklassa säädetyn tullimaksun alaisen tuotteen tuonnille määrätään lisätuontitulli, jos Uruguay'n kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen yhteydessä perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyn maataloussopimuksen 5 artiklassa asetetut ehdot on täytetty, paitsi jos tuonti ei todennäköisesti häiritse yhteisön markkinoita tai jos vaikutukset ovat epäsuhteessa asetettuihin tavoitteisiin.

2. Yhteisö antaa Maailman kauppajärjestölle tiedoksi kynnys hinnat, joita alhaisemmista hinnoista voidaan määrätä lisätuontitulli.

Kynnysmäärät, joita suuremmista määristä peritään lisätuontitulli, määritetään niiden kolmen vuoden yhteisöön tapahtuneen tuonnin perusteella, jotka edelsivät vuotta, jolloin 1 kohdassa tarkoitettuja haitallisia vaikutuksia on ilmennyt tai todennäköisesti ilmenee.

3. Lisätuontitullia asetettaessa huomioon otettavat tuontihinnat määritetään kyseisen lähetyksen cif-tuontihintojen perusteella.

Tätä varten cif-tuontihinnat tarkistetaan kyseisen tuotteen edustavan maailmanmarkkinahinnan tai yhteisön tuontimarkkinoilla vallitsevan edustavan hinnan perusteella.

▼B

4. Komissio antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Näissä yksityiskohtaisissa säännöissä täsmennetään erityisesti:

- a) tuotteet, joihin lisätuontitulleja sovelletaan maataloussopimuksen 5 artiklan mukaisesti;
- b) muut tarvittavat edellytykset sen varmistamiseksi, että 1 kohtaa sovelletaan maataloussopimuksen 5 artiklan mukaisesti.

32 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitetuille tuotteille perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista tai mistä tahansa muusta neuvoston säädöksestä johtuvat tariffikiintiöt otetaan käyttöön ja niitä hallinnoidaan 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen annettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

CN-koodeihin 0202 20 30, 0202 30 ja 0206 29 91 kuuluvan jalostettavaksi tarkoitetun jäädytetyn lihan 50 000 tonnin suuruisen tuontikiintiön osalta neuvosto voi komission ehdotuksesta määränemistöllä määrätä, että koko kiintiö tai osa siitä kattaa vastaavan määrän laatuhihaa muuntokurssilla 4,375.

2. Kiintiöitä hallinnoidaan soveltamalla yhtä seuraavista menetelmistä tai niiden yhdistelmää:

- hakemusten saapumisjärjestykseen perustuva menetelmä (periaate ”ensin tullutta palvelulla ensin”)
- jätetyissä hakemuksissa haettujen määrien mukaiseen jakoon perustuva menetelmä (”samanaikaisen tarkastelun” menetelmä)
- perinteisiin kaupan järjestelyihin perustuva menetelmä (menetelmä ”perinteiset tuojat/uudet toimijat”).

Myös muita sopivia menetelmiä voidaan käyttää.

Niissä on välttävä kaikenlaista toimijoiden välistä syrjintää.

3. Käytettävässä hallinnointimenetelmässä on tarvittaessa otettava huomioon yhteisön markkinoiden hankintatarpeet ja tarve turvata näiden markkinoiden tasapaino tukeutuen samalla menetelmiin, joita aiemmin käytettiin 1 kohdassa tarkoitettuja kiintiöitä vastaaviin kiintiöihin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Uruguayn kierroksen neuvotteluissa tehdyistä sopimuksista johtuvia oikeuksia.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa yksityiskohtaisissa säännöissä on säädettävä vuoden ajalle tarvittaessa sopivasti jaettavista vuosittaisista kiintiöistä ja määriteltävä sovellettava valvontamenetelmä; sääntöihin on myös tarvittaessa sisällyttävä:

- a) takuut tuotteen luonteesta, lähtöpaikasta ja alkuperästä;
- b) edellä a alakohdassa mainitut takuut todistavan asiakirjan hyväksyminen; ja
- c) tuontitodistusten antamisedellytykset ja niiden voimassaoloaika.

33 artikla

1. Jotta 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita voisi viedä niiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten perusteella ja perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvin rajoituksin, näiden hintanoteerausten ja yhteisössä käytettävien hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.

2. Vientitukeen oikeuttavien määrien jakamiseen on käytettävä menetelmää, joka:

- a) sopii parhaiten tuotteen luonteeseen ja kyseiseen markkinatilanteeseen ja jolla hyödynnetään käytettävissä olevia voimavaroja mahdollisimman tehokkaasti ottaen huomioon yhteisön viennin tehokkuus ja rakenne aiheuttamatta kuitenkaan syrjintää suurten ja pienten toimijoiden välillä;

▼B

b) tuottaa toimijoille vähiten hallinnollisia rasitteita, kun hallinnosta aiheutuvat vaatimukset otetaan huomioon;

c) estää kaikenlaisen toimijoiden välisen syrjinnän.

3. Vientituki on samansuuruinen kaikkialla yhteisössä.

Tuki voi vaihdella määräpaikan mukaan, jos tilanne maailmanmarkkinoilla tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset niin edellyttävät.

Vientituet vahvistetaan 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tuet voidaan vahvistaa erityisesti:

a) säännöllisin väliajoin;

b) tämän lisäksi ja rajoitettujen määrien osalta pyytämällä tarjouksia tuotteista, joihin tällainen menettely sopii.

Tarjouksin vahvistettua tukea lukuun ottamatta luettelo tuotteista, joille myönnetään vientitukea, sekä tuen määrä on vahvistettava vähintään kerran kolmessa kuukaudessa. Tuen määrä voi kuitenkin pysyä samana pidempään kuin kolme kuukautta ja tarvittaessa komissio voi tarkistaa sen jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan.

4. Tukia vahvistettaessa on otettava huomioon:

a) tilanne ja kehitysnäkymät:

— naudanliha-alan tuotteiden hintojen ja saatavuuden osalta yhteisön markkinoilla,

— naudanliha-alan tuotteiden hintojen ja saatavuuden osalta maailmanmarkkinoilla;

b) naudanliha-alan yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteet, jotka ovat hintojen ja kaupan tasapaino ja luonnollinen kehitys kyseisillä markkinoilla;

c) perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat rajoitukset;

d) tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla;

e) ehdotetun viennin taloudelliset näkökohdat.

On myös otettava huomioon erityisesti tarve saada aikaan tasapaino kolmansiin maihin vietävien jalostettujen tuotteiden valmistuksessa käytettävien yhteisön perustuotteiden käytön ja näistä maista tulevien, sisäiseen jalostusmenettelyyn hyväksytyjen tuotteiden käytön välillä.

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen yhteisön hintojen vahvistamisessa on otettava huomioon:

— hinnat edustavilla yhteisön markkinoilla,

— vientihinnat.

Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen maailmanmarkkinahintojen vahvistamisessa on otettava huomioon:

— hinnat kolmansien maiden markkinoilla,

— kolmansissa määrämaissa todetut, kolmansista maista tulevan tuonnin edullisimmat tuontihinnat,

— kolmansissa viejämaissa todetut tuottajahinnat ottaen huomioon tarvittaessa kyseisten maiden myöntämät tuet,

— tarjoushinnat vapaasti yhteisön rajalla.

6. Tukea voi saada ainoastaan hakemuksesta ja esittämällä asianmukaisen vientitodistuksen.

7. Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden vientiin sovelletaan vientitodistuksen hakemispäivänä sovellettavaa tukea ja eriytetyn tuen osalta tukea, jota kyseisenä päivänä sovelletaan:

a) todistuksessa mainittuun määräpaikkaan, tai

▼B

- b) tosiasialliseen määräraikkaan, jos se on eri kuin todistuksessa mainittu määräraikka. Tässä tapauksessa sovellettava määrä ei saa olla suurempi kuin vientitodistuksessa ilmoitettuun määräraikkaan sovellettava määrä.

Tähän kohtaan perustuvan jouston väärinkäytön estämiseksi voidaan toteuttaa aiheellisia toimenpiteitä.

8. Edellä olevasta 6 ja 7 kohdasta voidaan poiketa elintarvikeaputoimien yhteydessä vientitukea saavien 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden osalta 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

9. Vientituki maksetaan, kun esitetään todistus siitä, että:

- tuotteet ovat peräisin yhteisöstä,
- tuotteet on viety yhteisön ulkopuolelle, ja
- eriytetyn tuen osalta, että tuotteet ovat saapuneet todistuksessa ilmoitettuun määräraikkaan tai muuhun määräraikkaan, jolle on vahvistettu vientituki, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan b alakohdan soveltamista. Tästä säännöstä on mahdollista poiketa 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, jos säädetään edellytyksistä, jotka tarjoavat vastaavat takuut.

Eläviä eläimiä koskevien vientitukien maksaminen edellyttää eläinten hyvinvointia ja erityisesti eläinten suojelua kuljetuksen aikana koskevassa yhteisön lainsäädännössä vahvistettujen säännösten noudattamista.

10. Jäljempänä 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen myönnetyn poikkeuksen puuttuessa vientitukea ei myönnetä tuotteille, jotka tuodaan yhteisöön kolmansista maista ja viedään edelleen kolmansiin maihin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 9 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan soveltamista.

11. Perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvien määrällisten rajoitusten noudattaminen on taattava kyseisiin tuotteisiin sovellettavilla, näissä sopimuksissa määrättyjen viiteajanjaksojen mukaisesti myönnettävillä vientitodistuksilla. Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyistä sopimuksista johtuvien velvoitteiden noudattamisen osalta viiteajanjakson päättymisen ei saa vaikuttaa vientitodistusten voimaansaoloon.

12. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta, mukaan lukien myöntämättömien tai käyttämättömien, vientiin tarkoitettujen määrien uudelleenjakamista koskevat säännökset, annetaan 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Edellä olevan 9 kohdan viimeisen alakohdan osalta soveltamista koskeviin yksityiskohtaisiin sääntöihin voi sisältyä myös kolmansiin maihin tapahtuvaa tuontia koskevia edellytyksiä.

34 artikla

1. Siinä määrin kuin se on tarpeen naudanliha-alan yhteisen markkinajärjestelyn moitteettoman toiminnan kannalta, neuvosto voi erityistapauksissa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta kieltää sisäisen tai ulkoisen jalostusmenettelyn käytön osittain tai kokonaan 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden osalta.

2. Edellä olevasta 1 kohdasta poiketen ja jos 1 kohdassa tarkoitettu tilanne on poikkeuksellisen kiireellinen ja jos yhteisön markkinat häiriintyvät tai uhkaavat häiriintyä sisäisen tai ulkoisen jalostusmenettelyn vuoksi, komissio päättää tarvittavista toimenpiteistä joko jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan ja nämä toimenpiteet annetaan tiedoksi neuvostolle ja jäsenvaltioille; niiden voimassaoloaika on enintään kuusi kuukautta ja niitä sovelletaan viipymättä. Jos komissio saa jäsenvaltiolta tällaisen pyynnön, se tekee asiasta päätöksen viikon kuluessa tämän pyynnön vastaanottamisesta.

3. Kukin jäsenvaltio voi saattaa komission päätöksen neuvoston käsiteltäväksi sen tiedoksi antamista seuraavan viikon kuluessa. Neuvosto

▼B

voi määräenemmistöllä vahvistaa, muuttaa tai kumota komission päätöksen. Jos neuvosto ei ole toiminut kolmen kuukauden kuluessa, komission päätös katsotaan kumotuksi.

35 artikla

1. Yhdistetyn nimikkeistön yleisiä tulkintasääntöjä ja sen soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä sovelletaan tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden luokitteluun; tämän asetuksen soveltamisen tuloksena syntyvä tariffinimikkeistö sisällytetään yhteiseen tullitariffiin.

2. Jollei tässä asetuksessa tai sen nojalla annetuissa säännöksissä toisin säädetä, kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa kielletään:

- tullien tai vaikutukseltaan vastaavien maksujen kantaminen,
- määrällisten rajoitusten tai vaikutuksiltaan vastaavien toimenpiteiden soveltaminen.

36 artikla

1. Jos tuonnin tai viennin seurauksena yhden tai useamman 1 artiklassa tarkoitetun tuotteen markkinat yhteisössä häiriintyvät tai uhkaavat häiriintyä siten, että perustamissopimuksen 33 artiklan tavoitteiden saavuttaminen vaarantuu, kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa on mahdollista soveltaa aiheellisia toimenpiteitä siihen asti, kunnes tällainen häiriö tai häiriön uhka on poistunut.

Neuvosto antaa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta yleiset säännöt tämän kohdan soveltamisesta ja määrittelee tapaukset ja rajat, joissa jäsenvaltiot voivat toteuttaa suoja-toimenpiteitä.

2. Jos 1 kohdassa tarkoitettu tilanne ilmenee, komissio päättää jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan tarvittavista toimenpiteistä, jotka annetaan tiedoksi jäsenvaltioille ja joita sovelletaan viipymättä. Jos komissio saa jäsenvaltiolta tällaisen pyynnön, se tekee asiasta päätöksen kolmen työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

3. Kukin jäsenvaltio voi saattaa komission toteuttaman toimenpiteen neuvoston käsiteltäväksi sen tiedoksi antamista seuraavien kolmen päivän kuluessa. Neuvosto kokoontuu viipymättä. Se voi määräenemmistöllä muuttaa tai kumota kyseisen toimenpiteen kuukauden kuluessa päivästä, jona se saatettiin neuvoston käsiteltäväksi.

4. Tämän artiklan säännöksiä sovelletaan perustamissopimuksen 300 artiklan 2 kohdan mukaisista kansainvälisistä sopimuksista aiheutuvia velvoitteita noudattaen.

III OSASTO

YLEISET SÄÄNNÖKSET

37 artikla

Jäsenvaltioiden on todettava nautaeläinten hinnat ja nautaeläinten lihan hinnat 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vahvistettavien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

38 artikla

1. Jos yhteisön markkinoilla todetaan huomattavaa hintojen nousua tai laskua, ja tällainen tilanne näyttää jatkuvan, ja jos tämän vuoksi markkinat häiriintyvät tai uhkaavat häiriintyä, voidaan toteuttaa tarvittavia toimenpiteitä.

2. Komissio antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

▼ **M5***39 artikla*

1. Eläintautien leviämisen torjuntatoimenpiteiden soveltamisesta mahdollisesti aiheutuvien vapaan liikkuvuuden rajoitusten huomioon ottamiseksi voidaan 43 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen toteuttaa poikkeuksellisia toimenpiteitä niiden markkinoiden tukemiseksi, joihin nämä rajoitukset vaikuttavat. Kyseiset toimenpiteet toteutetaan asianomaisen jäsenvaltion tai asianomaisten jäsenvaltioiden pyynnöstä. Ne voidaan toteuttaa ainoastaan, jos asianomainen jäsenvaltio on toteuttanut tai asianomaiset jäsenvaltiot ovat toteuttaneet terveys- ja eläinlääkintätoimenpiteitä taudin nopeaa pysäyttämistä varten, ja ne voidaan toteuttaa ainoastaan niin laajoina ja niin pitkäksi aikaa kuin on ehdottomasti tarpeen asianomaisten markkinoiden tukemiseksi.

2. Yhteisö osallistuu 1 kohdassa tarkoitettujen, terveys- ja eläinlääkintätoimenpiteisiin suoraan liittyvien poikkeustoimenpiteiden rahoitukseen 50 prosentilla jäsenvaltioille aiheutuvista menoista ja 60 prosentilla torjuttaessa suu- ja sorkkatautia.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos tuottajat osallistuvat jäsenvaltioille aiheutuviin menoihin, siitä ei seuraa kilpailun vääristymistä tuottajien kesken eri jäsenvaltioissa.

4. Perustamissopimuksen 87, 88 ja 89 artiklaa ei sovelleta 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä koskeviin jäsenvaltioiden rahoitusosuuksiin.

▼ **B***40 artikla*

Jollei tässä asetuksessa toisin säädetä, perustamissopimuksen 87, 88 ja 89 artiklaa sovelletaan 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuotantoon ja kauppaan.

41 artikla

Jäsenvaltiot ja komissio antavat toisilleen tiedoksi tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavat tiedot. Annettavat tiedot vahvistetaan 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Näiden tietojen antamista ja jakamista koskevat säännöt annetaan samaa menettelyä noudattaen.

42 artikla

Perustetaan naudanlihan hallintokomitea (jäljempänä 'komitea') joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

▼ **M3***43 artikla*

1. Komissiota avustaa naudanlihan hallintokomitea.
2. Jos tähän artiklaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY ⁽¹⁾ 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

▼ **B***44 artikla*

Komitea voi käsitellä myös muita kysymyksiä, jotka puheenjohtaja saattaa sen käsiteltäviksi joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B*45 artikla*

Astusta (EY) N:o 1258/1999 ja sen täytäntöönpanemiseksi annettuja säännöksiä sovelletaan 1 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin.

46 artikla

Tätä asetusta sovelletaan siten, että perustamissopimuksen 33 ja 131 artiklassa määrätyt tavoitteet otetaan huomioon samanaikaisesti ja asianmukaisella tavalla.

IV OSASTO

SIIRTYMÄ- JA LOPPUSÄÄNNÖKSET*47 artikla*

1. Interventioelimet saavat huomattavan hinnanalenemisen estämiseksi tai lieventämiseksi ostaa 30 päivään kesäkuuta 2002 asti 2 kohdassa 26 artiklan 1 kohtaan liittyen tarkoitettuja tuotteita tässä artiklassa annettujen säännösten mukaisesti.

2. Jos 3 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, voidaan päättää, että interventioelimet ostavat yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa tai jäsenvaltion osassa yhteisöstä peräisin olevaa CN-koodeihin 0201 10 00 ja 0201 20 20-0201 20 50 kuuluvaa vähintään yhteen erikseen määritettävään laatuluokkaan, laatuun tai laaturyhmään kuuluvaa tuotetta tai jäädytettyä lihaa tarjouskilpailuilla, jotka on avattu markkinoiden kohtuullisen tuen varmistamiseksi ottaen huomioon teurastuksen kausivaihtelut.

▼M2

Kyseisten ostojen määrä koko yhteisössä saa olla enintään 350 000 tonnia vuodessa. Suurin sallittu ostojen määrä vuonna 2001 vahvistetaan kuitenkin 500 000 tonniksi.

▼B

Neuvosto voi määräenemmistöllä komission ehdotuksesta päättää näiden määrien muuttamisesta.

3. Kutakin interventioelimestä laatua tai laaturyhmää koskevat tarjouskilpailut voidaan avata 8 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen, kun seuraavat kaksi edellytystä täyttyvät samanaikaisesti kahden peräkkäisen viikon ajan yhdessä jäsenvaltiossa tai jäsenvaltion tietyllä alueella:

- yhteisön täysikasvuisten nautojen ruhojen luokitteluasteikon mukaan noteerattu yhteisön markkinoiden keskihinta on alle 84 prosenttia interventiohinnasta,
- kyseisen asteikon mukaan noteerattu markkinoiden keskihinta jäsenvaltiossa, jäsenvaltioissa tai jäsenvaltion tietyillä alueilla on alle 80 prosenttia interventiohinnasta.

Interventiohinnaksi vahvistetaan:

- 3 475 euroa tonnilta 1 päivästä tammikuuta 30 päivään kesäkuuta 2000
- 3 242 euroa tonnilta 1 päivästä heinäkuuta 2000 30 päivään kesäkuuta 2001
- 3 013 euroa tonnilta 1 päivästä heinäkuuta 2001 30 päivään kesäkuuta 2002.

4. Tarjouskilpailujen keskeyttämisestä yhden tai useamman laadun tai laaturyhmän osalta päätetään, jos jompikumpi seuraavista tilanteista syntyy:

- edellä 3 kohdassa tarkoitettuihin kaksii edellytystä eivät enää toteudu samanaikaisesti kahden peräkkäisen viikon ajan,
- interventio-ostot eivät enää osoittaudu tarkoituksenmukaisiksi ottaen huomioon 2 kohdassa tarkoitettuihin perusteet.

▼B

5. Interventioitoimenpiteitä voidaan myös toteuttaa, jos kahden peräkkäisen viikon ajan nuorten alle kaksivuotiaiden kuohitsemattomien eläinten tai kuohittujen eläinten yhteisön täysikasvuisten nautojen ruhojen luokitteluasteikon mukaan noteerattu keskihinta yhteisön markkinoilla on alle 78 prosenttia interventiohinnasta, ja jos nuorten alle kaksivuotiaiden kuohitsemattomien eläinten tai kuohittujen eläinten yhteisön täysikasvuisten nautojen ruhojen luokitteluasteikon mukaan noteerattu markkinoiden keskihinta jossakin jäsenvaltiossa tai jäsenvaltion tietyillä alueilla on alle 60 prosenttia interventiohinnasta; tässä tapauksessa kyseisiä laatuluokkia koskevat ostot suoritetaan jäsenvaltioissa tai jäsenvaltion alueilla, joiden hintataso on tämän rajan alapuolella.

Näiden ostojen osalta hyväksytään kaikki tarjoukset, sanotun kuitenkin rajoittamatta 6 kohdan soveltamista.

Tämän kohdan mukaisesti ostettuja määriä ei oteta huomioon sovellettaessa 2 kohdassa tarkoitettuja ostojen enimmäismääriä.

6. Edellä 2 ja 5 kohdassa tarkoitetuissa ostojärjestelmissä voidaan hyväksyä ainoastaan sellaiset tarjoukset, jotka vastaavat enintään jäsenvaltion tai sen alueen markkinoilla noteerattuja keskihintoja, joita on korotettu objektiivisilla perusteilla määritettävällä lisällä.

7. Jokaisen interventiokelpoisen laadun tai laaturyhmän ostohinta ja interventioon hyväksyty määrä määritetään tarjouskilpailuilla, ja erityisissä olosuhteissa hinnat ja määrät voidaan vahvistaa jäsenvaltiota tai sen aluetta kohden suhteessa markkinoilla noteerattuihin keskihintoihin. Tarjouskilpailun on taattava kaikille asianosaisille yhtäläinen mahdollisuus saada tuotteita. Sopimusehdot, joiden perusteella tarjouskilpailu avataan, määritetään ottaen tarpeellisessa määrin huomioon kaupan rakenteet.

8. Edellä 43 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti:

- määritetään interventiokelpoisten tuotteiden laatuluokat, laadut ja laaturyhvät,
- päätetään tarjouskilpailujen avaamisesta ja avaamisesta uudelleen sekä niiden keskeyttämisestä 4 kohdan viimeisessä luetelmakodassa tarkoitettussa tapauksessa,
- vahvistetaan ostohinnat sekä interventioon hyväksytyt määrät,
- määritetään 6 kohdassa tarkoitettujen lisän suuruus,
- vahvistetaan menettelyt tämän artiklan soveltamiseksi ja erityisesti säännöt markkinahintojen laskukierteen ehkäisemiseksi,
- annetaan näiden järjestelyjen soveltamiseksi tarvittavat siirtymäsäännökset.

Komissio päättää:

- edellä 5 kohdassa tarkoitettujen intervention aloittamisesta ja sen keskeyttämisestä, kun yksi tai useampi mainitussa kohdassa säädetty edellytys ei enää täyty,
- ostojen keskeyttämisestä 4 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan perusteella.

48 artikla

1. Tuen myöntämisestä 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden yksityiselle varastoinnille voidaan päättää 30 päivään kesäkuuta 2002 asti.

2. Yksityiskohtaiset säännöt yksityisen varastoinnin tuen soveltamisesta annetaan ja yksityisen varastoinnin tuen myöntämisestä päätetään 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

49 artikla

1. Kumotaan asetukset (ETY) N:o 805/68, (ETY) N:o 989/68, (ETY) N:o 98/69 ja (ETY) N:o 1892/87.

▼B

2. Viittauksia asetukseen (ETY) N:o 805/68 on pidettävä viittauksina tähän asetukseen ja ne luetaan liitteessä V olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

50 artikla

Komissio vahvistaa 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen:

- toimenpiteet, joilla helpotetaan siirtymistä asetuksen (ETY) N:o 805/68 säännöksistä tämän asetuksen säännöksiin,
- erityisten käytännön ongelmien ratkaisemiseksi tarvittavat toimenpiteet. Tällaiset toimenpiteet voivat asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa poiketa tietyistä tämän asetuksen säännöksistä.

51 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2000, lukuun ottamatta 18 artiklaa, jota sovelletaan tämän asetuksen voimaantulosta.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.

▼ **A1**

LIITE I

ERITYISPALKKIO

4 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut jäsenvaltioiden alueelliset enimmäismäärät

Belgia	235 149
Tšekin tasavalta	244 349
Tanska	277 110
Saksa	1 782 700
Viro	18 800
Kreikka	143 134
Espanja	713 999 ⁽¹⁾
Ranska	1 754 732 ⁽²⁾
Irlanti	1 077 458
Italia	598 746
Kypros	12 000
Latvia	70 200
Liettua	150 000
Luxemburg	18 962
Unkari	94 620
Malta	3 201
Alankomaat	157 932
Itävalta	423 400
Puola	926 000
Portugali	175 075 ⁽³⁾
Slovenia	92 276
Slovakia	78 348
Suomi	250 000
Ruotsi	250 000
Yhdistynyt kuningaskunta	1 419 811 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Sanotun kuitenkin rajoittamatta tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi ja asetuksen (ETY) N:o 1601/92 kumoamisesta (Poseican) 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1454/2001 annettujen erityissääntöjen soveltamista.

⁽²⁾ Sanotun kuitenkin rajoittamatta tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Ranskan merentakaisien departementtien hyväksi, direktiivin 72/462/ETY muuttamisesta ja asetusten (ETY) N:o 525/77 ja (ETY) N:o 3763/91 (Poseidom) kumoamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1452/2001 annettujen erityissääntöjen soveltamista.

⁽³⁾ Sanotun kuitenkin rajoittamatta tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi ja asetuksen (ETY) N:o 1600/92 kumoamisesta (Poseima) 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1453/2001 annettujen erityissääntöjen soveltamista. Lukuun ottamatta nykyisin peltokasvien viljelyssä olevien maiden käyttötarkoituksen muuttamisesta laajaperäiseen karjankasvatukseen Portugalissa 26 päivänä huhtikuuta 1994 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1017/94 (EYVL L 112, 3.5.1994, s. 2) säädettyä laajaperäistämishjelmaa. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2582/2001 (EYVL L 345, 29.12.2001, s. 5).

⁽⁴⁾ Tätä enimmäismäärää nostetaan 100 000:lla 1 519 811:een sellaiseen ajankohtaan saakka, kunnes alle kuuden kuukauden ikäisiä eläviä eläimiä saa viedä maasta.

▼ **A1**

LIITE II

EMOLEHMÄPALKKIO

7 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut kansalliset enimmäismäärät, joita sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2000 alkaen

Belgia	394 253
Tšekin tasavalta (*)	90 300
Tanska	112 932
Saksa	639 535
Viro (*)	13 416
Kreikka	138 005
Espanja ⁽¹⁾	1 441 539
Ranska ⁽²⁾	3 779 866
Irlanti	1 102 620
Italia	621 611
Kypros (*)	500
Latvia (*)	19 368
Liettua (*)	47 232
Luxemburg	18 537
Unkari (*)	117 000
Malta (*)	454
Alankomaat	63 236
Itävalta	325 000
Puola (*)	325 581
Portugali ⁽³⁾	277 539
Slovenia (*)	86 384
Slovakia (*)	28 080
Suomi	55 000
Ruotsi	155 000
Yhdistynyt kuningaskunta	1 699 511

(*) Sovelletaan liittymispäivästä alkaen.

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 1454/2001 5 artiklan 3 kohdassa säädettyä erityistä enimmäismäärää ja asetuksen (ETY) N:o 1017/94 2 artiklassa säädettyä erityistä varantoa.

⁽²⁾ Lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 1452/2001 9 artiklan 4 kohdan b alakohdassa säädettyä erityistä enimmäismäärää.

⁽³⁾ Lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 1453/2001 13 artiklan 3 kohdassa ja 22 artiklan 3 kohdassa säädettyä erityistä enimmäismäärää.

▼B*LIITE III***Asetuksen 12 ja 13 artiklassa tarkoitettu nautayksikköjen muuntotaulukko**

Yli 24 kuukauden ikäiset urospuoliset nautaeläimet ja hiehot sekä emolehmät ja lypsylehmät	1,0 LU
6-24 kuukauden ikäiset urospuoliset nautaeläimet ja hiehot	0,6 LU
Lampaat	0,15 LU
Vuohet	0,15 LU

▼ A1

LIITE IV

LISÄTUET

Asetuksen 14 artiklassa tarkoitettut yleiset määrät

	<i>(miljoonaa euroa)</i>
	2002 ja sitä seuraavat vuodet
Belgia	39,4
Tšekin tasavalta	8,776017
Tanska	11,8
Saksa	88,4
Viro	1,13451
Kreikka	3,8
Espanja	33,1
Ranska	93,4
Irlanti	31,4
Italia	65,6
Kypros	0,308945
Latvia	1,33068
Liettua	4,942267
Luxemburg	3,4
Unkari	2,936076
Malta	0,0637
Alankomaat	25,3
Itävalta	12,0
Puola	27,3
Portugali	6,2
Slovenia	2,964780
Slovakia	4,500535
Suomi	6,2
Ruotsi	9,2
Yhdistynyt kuningaskunta	63,8



LIITE V

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (ETY) N:o 805/68	Käsillä oleva asetus
1 artikla	1 artikla
2 artikla	2 artikla
4 artikla	—
4a artiklan a ja b kohdat	3 artiklan a ja b kohdat
4b artiklan 1 kohta	4 artiklan 1 kohta
4b artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta	4 artiklan 2 kohta
4b artiklan 2 kohdan toinen alakohta	4 artiklan 3 kohdan a alakohta
4b artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan a alakohta	3 artiklan c kohta
4b artiklan 3a kohta	—
4b artiklan 4 kohta	—
4b artiklan 5 kohta	4 artiklan 6 kohta
4b artiklan 7a kohta	—
4b artiklan 8 kohta	4 artiklan 8 kohta
4c artiklan 1 kohdan toinen alakohta	5 artiklan 4 kohta
4c artiklan 1 kohdan kolmas alakohta	5 artiklan 1 kohdan toinen alakohta
4c artiklan 2 kohdan toinen alakohta	5 artiklan 2 kohta
4c artiklan 2 kohdan kolmas alakohta	5 artiklan 4 kohta
4c artiklan 3 kohdan kolmas alakohta	5 artiklan 3 kohdan kolmas alakohta
4c artiklan 4 kohta	5 artiklan 5 kohta
4d artiklan 1 kohdan ensimmäinen lause	6 artiklan 1 kohdan ensimmäinen lause
4d artiklan 1a kohta	—
4d artiklan 2 kohdan ensimmäinen lause	6 artiklan 3 kohta
4d artiklan 3a kohta	—
4d artiklan 5 kohta	6 artiklan 2 kohdan a alakohta
4d artiklan 6 kohdan ensimmäinen alakohta	6 artiklan 2 kohdan b alakohdan ensimmäinen lause
4d artiklan 6 kohdan toinen, kolmas ja neljäs alakohta	—
4d artiklan 6 kohdan viides alakohta	6 artiklan 2 kohdan toinen alakohta
4d artiklan 8 kohdan b kohta	6 artiklan 7 kohta
4e artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen lause	8 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta
4e artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan toinen lause	8 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan toinen luettelukohta
4e artiklan 1 kohdan toinen alakohta	8 artiklan 1 kohdan toinen alakohta
4e artiklan 2 kohta	8 artiklan 2 kohta
4e artiklan 3 kohta	8 artiklan 3 kohta
4e artiklan 4 kohta	—
4e artiklan 5 kohta	8 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta ja toisen alakohdan ensimmäinen luettelukohta
4f artiklan 4 kohdan toisen alakohdan ensimmäinen ja toinen luettelukohta	9 artiklan 4 kohdan ensimmäinen ja toinen alakohta
4g artiklan 3 kohta	12 artiklan 2 kohta
4g artiklan 4a kohta	—
4g artiklan 5 kohta	12 artiklan 3 kohta
4i artikla	—

▼B

Asetus (ETY) N:o 805/68	Käsillä oleva asetus
4j artiklan 1, 2 ja 3 kohta	23 artiklan 1, 2 ja 3 kohta
4k artikla	—
4l artikla	25 artikla
5 artikla	—
6 artiklan 1 kohta	47 artiklan 2 kohta
6 artiklan 2 kohta	47 artiklan 3 kohta
6 artiklan 3 kohta	47 artiklan 4 kohta
6 artiklan 4 kohta	47 artiklan 5 kohta
6 artiklan 5 kohta	47 artiklan 6 kohta
6 artiklan 6 kohta	47 artiklan 7 kohta
6 artiklan 7 kohta	47 artiklan 8 kohta
6a artikla	—
7 artikla	—
8 artikla	48 artikla
9 artikla	29 artikla
10 artikla	30 artikla
11 artikla	31 artikla
12 artiklan 1 kohdan toinen alakohta	32 artiklan 1 kohdan toinen alakohta
12 artiklan 2, 3 ja 4 kohta	32 artiklan 2, 3 ja 4 kohta
13 artiklan 1, 2 ja 3 kohta	33 artiklan 1, 2 ja 3 kohta
13 artiklan 4 kohdan ensimmäinen ja toinen alakohta	33 artiklan 4 kohdan ensimmäinen ja toinen alakohta
13 artiklan 5-12 kohta	33 artiklan 5-12 kohta
14 artikla	34 artikla
15 artikla	35 artikla
16 artikla	36 artikla
22 artikla	—
22a artiklan 1 kohta	38 artiklan 1 kohta
22a artiklan 2 kohta	—
22a artiklan 3 kohta	38 artiklan 2 kohta
23 artikla	39 artikla
24 artikla	40 artikla
25 artikla	41 artikla
26 artiklan 1 kohta	42 artikla
26 artiklan 2 kohta	—
27 artikla	43 artikla
28 artikla	44 artikla
29 artikla	—
30 artikla	45 artikla
30a artikla	—
31 artikla	46 artikla
32 artikla	—
33 artikla	—
Liite	—
Liite II	—